

El aprendizaje de lengua extranjera (inglés) en la educación primaria mediante las TIC

Código: 103580
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500798 Educación Primaria	OT	4	1

Contacto

Nombre: Melinda Dooly Owenby

Correo electrónico: melindaann.dooly@uab.cat

Idiomas de los grupos

Puede consultarlo a través de este [enlace](#). Para consultar el idioma necesitará introducir el CÓDIGO de la asignatura. Tenga en cuenta que la información es provisional hasta el 30 de noviembre del 2023.

Equipo docente

Nathaly Gonzalez Acevedo

Prerrequisitos

El requisito de entrada a esta asignatura, dado que forma parte de la Mención en Lengua Inglesa, es un nivel C1 en lengua inglesa. Los estudiantes, a 3º curso, deberán cumplir con este requerimiento como máximo antes de la fecha indicada en la página web de la Facultad de Ciencias de la Educación para poder cursar en 4º, el curso siguiente, la Mención en Lengua Inglesa. Para cursar esta asignatura como optativa fuera de la mención también hay que acreditar un nivel C1. Para más información, diríjase a Gestión Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Objetivos y contextualización

Este curso es obligatorio para los alumnos matriculados en la mención de inglés y optativo para cualquier alumno de educación primaria. Es dirigida a todos los futuros maestros interesados en integrar el uso de las tecnologías para promover el aprendizaje de lenguas y trabajo colaborativo. Esta asignatura aspira a abrir el camino de la capacitación del profesorado de educación primaria para tareas docentes relacionadas con la enseñanza de lenguas extranjeras, y la utilización de estas lenguas para la participación de las escuelas en programas internacionales de movilidad y de promoción del plurilingüismo. Los contenidos del curso incluyen los principios básicos de enseñanza como se recomienda en documentos a nivel Europeo, como el European Portfolio for Student Teachers of Languages (EPOSTL, 2007) , el "Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education" (CoE, 2015) y las características destacadas el informe ejecutivo EVALUATE (2019) sobre las competencias pedagógicas-digitales requeridas para el intercambio virtual para promocionar el aprendizaje de lenguas. El curso tiene como objetivo ayudar a los maestros a facilitar las competencias comunicativas de sus alumnos, diseñar y aplicar eficazmente tareas de aprendizaje de lenguas y contenidos, utilizar proyectos plurilingües para el aprendizaje interdisciplinario,

desarrollar criterios de evaluación mediante descriptores de competencias, promover la sensibilización y conciencia lingüística e intercultural y reflexionar sobre la práctica docente como herramienta valiosa para la formación permanente -todo aquello a través del uso de tecnologías, sobre todo la media social para comunicarse con 'partners' en otros partes del mundo. Inglés como lengua franca (English as a Lingua Franca: ELF) será el idioma de la comunicación académica de los estudiantes y profesores en este curso, incluyendo documentos escritos (programa, lecturas, etc.) y documentos audiovisuales (videoconferencias, comunicación digital, etc.), así como la lengua vehicular de la clase presencial.

Competencias

- Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.
- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Actuar en el ámbito de conocimiento propio valorando el impacto social, económico y medioambiental.
- Analizar críticamente el trabajo personal y utilizar los recursos para el desarrollo profesional.
- Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
- Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
- Expresarse, oralmente y por escrito, en una lengua extranjera.
- Fomentar la lectura y animar a escribir.
- Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículum escolar.
- Incorporar las tecnologías de la información y la comunicación para aprender, para comunicarse y colaborar en los contextos educativos y formativos.
- Trabajar en equipos y con equipos (del mismo ámbito o interdisciplinar).

Resultados de aprendizaje

1. Adaptar y redactar textos escolares escritos ajustados al nivel de desarrollo cognitivo y comunicativo de los aprendices, en un inglés correcto y registro adecuado.
2. Analizar e identificar las necesidades comunicativas y educativas para diseñar estrategias de enseñanza-aprendizaje de lengua inglesa que se sustenten en el desarrollo de competencias comunicativas a través de las TIC/TAC.
3. Analizar las desigualdades por razón de sexo/género y los sesgos de género en el ámbito de conocimiento propio.
4. Analizar las necesidades comunicativas y controlar el proceso de aprendizaje de la lengua inglesa de los estudiantes.
5. Analizar los indicadores de sostenibilidad de las actividades académico-profesionales del ámbito integrando las dimensiones social, económica y medioambiental.
6. Analizar y debatir de forma crítica textos teóricos de diferentes ámbitos de la lingüística.
7. Aplicar el marco teórico sobre la práctica comunicativa eficaz tanto a nivel escrito como oral, y desde una perspectiva contrastiva multilingüe.
8. Autoevaluar su propio nivel de conocimiento del inglés y analizar las propias necesidades comunicativas estableciendo un plan de mejora.
9. Comprender y analizar críticamente, desde un registro formal de la lengua inglesa, discursos profesionales y académicos en inglés.
10. Comunicar haciendo un uso no sexista ni discriminatorio del lenguaje.
11. Conformar equipos de trabajo capaces de desarrollar las actividades de forma efectiva tanto de manera presencial como en telecolaboración.
12. Demostrar actitudes interculturales favorecedoras del el trabajo eficiente en equipos diversos.
13. Demostrar competencia receptiva suficiente en otras lenguas extranjeras para comprender intervenciones orales y leer textos de tipo profesional (material docente, artículos de divulgación, etc.) con la ayuda de instrumentos de apoyo a la comprensión.

14. Desarrollar la competencia lectora en inglés para ser capaz de analizar las implicaciones prácticas de llevar a cabo las propuestas teóricas que se proponen desde el campo de la didáctica de la lengua.
15. Desarrollar tareas y criterios con un alto valor formativo que promuevan la evaluación integrada de contenidos e inglés.
16. Desarrollar tareas y criterios para la evaluación formativa e integrada de contenidos en francés.
17. Desplegar habilidades y estrategias comunicativas avanzadas en lengua inglesa para adaptarse al nivel de desarrollo cognitivo y comunicativo de los interlocutores- aprendices y hacerse entender en inglés usando estrategias de andamiaje de forma eficiente.
18. Diseñar tareas que fomenten el gusto por la lectura y el desarrollo del pensamiento crítico en los alumnos de primaria.
19. Elaborar secuencias didácticas estructuradas en proyectos que promuevan tanto el aprendizaje integrado de las lenguas escolares como el desarrollo de las competencias digitales e interculturales.
20. Elaborar secuencias didácticas estructuradas en proyectos que promuevan tanto el aprendizaje integrado de las lenguas escolares como el desarrollo de las competencias lingüística, audiovisual y digital.
21. Establecer relaciones entre el currículo de infantil y primaria de lenguas extranjeras y el de lenguas primeras.
22. Establecer relaciones entre el currículo de lenguas extranjeras de la educación infantil y primaria, y entre ambos y el de educación secundaria.
23. Identificar las implicaciones sociales, económicas y medioambientales de las actividades académico-profesionales del ámbito de conocimiento propio.
24. Identificar las principales desigualdades y discriminaciones por razón de sexo/género presentes en la sociedad.
25. Incorporar actividades de CMO apropiadas para el desarrollo de unidades AICLE en el contexto de programas nacionales e internacionales (Comenius, etc.).
26. Incorporar las tecnologías de la información y la comunicación para aprender, comunicarse y compartir en contextos educativos.
27. Presentar productos (unidades didácticas, análisis de una sesión de clase, etc.) elaborados en equipo con personas de diferentes grados y perfil de experticia.
28. Proponer formas de evaluación de los proyectos y acciones de mejora de la sostenibilidad.
29. Proponer proyectos y acciones que incorporen la perspectiva de género.
30. Proponer proyectos y acciones viables que potencien los beneficios sociales, económicos y medioambientales.
31. Reconocer el valor de las TIC/TAC como herramientas privilegiadas de comunicación entre docentes y aprendices de lenguas y culturas diversas.
32. Ser capaz de autoevaluarse y de evaluar las producciones escritas y orales de compañeros en lengua inglesa de forma bien argumentada.
33. Trabajar en equipo e individualmente de forma eficiente, tanto en actividades de carácter teórico como práctico, buscando los recursos y estrategias adecuadas para cada situación.
34. Usar las plataformas virtuales como herramienta de comunicación y de gestión de las actividades dirigidas y supervisadas.
35. Utilizar la lengua inglesa como vehículo habitual de comunicación en el aula universitaria y en el aula de infantil y primaria, así como en todas las tareas académicas relacionadas con la asignatura.
36. Utilizar las TIC/TAC en el diseño, desarrollo y autoevaluación de actividades de aprendizaje en inglés.
37. Utilizar los entornos virtuales como herramientas de comunicación escrita que responden a una diversidad de funciones (lúdica, académica, transaccional, etc.) entre aprendices.
38. Utilizar textos procedentes de la literatura infantil en LE para el desarrollo de actividades de aprendizaje de lengua inglesa en educación primaria.
39. Valorar cómo los estereotipos y los roles de género inciden en el ejercicio profesional.
40. Valorar el impacto de las dificultades, los prejuicios y las discriminaciones que pueden incluir las acciones o proyectos, a corto o largo plazo, en relación con determinadas personas o colectivos.
41. Valorar técnicas y estrategias de aprendizaje de LE adecuadas a la educación primaria.

Contenido

- Las teorías de la adquisición de lenguas

- Principios teóricos de los enfoques comunicativos para la enseñanza de lenguas extranjeras: Communicative Language Teaching (CLT); Aprendizaje de lenguas mediante proyectos (PBLL), proyectos telecolaborativos, etc. (TcLL).
- Criterios para el diseño, la implementación y la evaluación de materiales y programas docentes basados en los enfoques comunicativos (CLT, PBLL y TcLL) con el apoyo de los TIC.
- Tipologías de proyectos de aprendizaje de lenguas (PBLL) en la educación primaria e infantil (el diseño de actividades de enseñanza de lenguas extranjeras) con el apoyo de los TIC.
- Criterios para la evaluación de competencias comunicativas en una lengua extranjera, incluyendo las actitudes interculturales necesarias para el trabajo en equipo.
- Prácticas articuladas en torno a equipos de trabajo (ej. telecolaborativas).
- Actividades colaborativas y telecolaborativas.
- Estrategias para fomentar la interacción comunicativa con un propósito real (ej. a través de proyectos TcLL).
- Actividades de auto- y coevaluación.
- Tecnologías innovadoras (p. ej. Realidad Aumentada, Realidad Virtual) en el aprendizaje de las lenguas extranjeras: técnicas y recursos.

Metodología

Este módulo combina el aprendizaje dialógico con la telecolaboración y el uso de materiales '*flipped*' (instrucción invertida). Tomando la premisa subyacente del Sistema Europeo de Transferencia de Créditos (ECTS) que el aprendizaje de los estudiantes debe promover una mayor autonomía del alumno, el enfoque de este curso pone igual énfasis en el trabajo realizado fuera de la clase como las actividades que tienen lugar dentro del aula. Para facilitar este tipo de aprendizaje, el uso de la telecolaboración (interactuando con estudiantes de otras partes del mundo) es un nexo central para el proceso de aprendizaje de este módulo, así como la realización de las actividades preparadas para la instrucción invertida (*flipped instruction*). De esta forma, se espera que los estudiantes (futuros profesores) participen activamente en situaciones de aprendizaje presencial (dentro del aula) y auto-dirigidas (a través de las tecnologías de la comunicación) que promuevan el desarrollo epistémico (tanto en contenido como en lenguas) para luego reflexionar sobre cómo pueden transferir este conocimiento a contextos similares para sus alumnos. Se velará por un uso no discriminatorio de la lengua y por las prácticas inclusivas, incluido se hará debate sobre las maneras en que la tecnología avanzada puede afectar de manera diferente los roles de género.

Para información más detallada sobre este enfoque, se puede consultar: Sadler, R. & Dooly, M. (2016). [Twelve years of telecollaboration: What we have learnt](#). *ELT Journal*, 70(4), 401-413.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases magistrales, actividades grupales, actividades virtuales, discusión de lecturas, presentación de trabajos individuales y grupales, debates y reflexiones sobre cuestiones fundamentales de los contenidos	45	1,8	1, 2, 8, 11, 12, 13, 17, 26, 31, 33, 37, 35

Tipo: Supervisadas

Trabajo telecolaborativo, desarrollo de proyectos, análisis en profundidad de temas específicos del contenido	45	1,8	1, 2, 11, 12, 17, 26, 31, 33, 37, 35
---	----	-----	--------------------------------------

Tipo: Autónomas

Preparación del trabajo individual y colectivo, lecturas, preparación para las discusiones, reflexión individual, trabajo individual relacionado con el desarrollo de proyectos, trabajo preparatorio relacionado con el trabajo en grupo telecolaborativo	60	2,4	1, 2, 8, 11, 12, 13, 17, 26, 31, 33, 37, 35
--	----	-----	---

Evaluación

La evaluación del curso integra el desarrollo de los competencias básicas identificadas para la asignatura. Dada la importancia de la participación, la asistencia a las clases presenciales de la asignatura es obligatoria* en un 80%, para poder realizar la evaluación continua. De lo contrario, la calificación final será de 'no evaluable'. Los justificantes que en ocasiones se presentan en caso de ausencia sirven únicamente para explicar la ausencia, en ningún caso son un eximente de la presencialidad. Si alguien no puede cumplir el porcentaje de presencialidad establecido, no se puede acoger a la evaluación continua, y deberá presentarse a la recuperación, siempre y cuando haya presentado el 66% de las actividades de evaluación previamente.

Llegar tarde a o marchar antes de la clase/actividades en línea puede afectar el porcentaje de asistencia.

Para aprobar la asignatura es necesario superar los siguientes bloques. Cada bloque se compone de diferentes tareas evaluables. Los bloques se dividen porcentualmente entre el esfuerzo individual y colectivo de la siguiente manera:

- Participación en actividades de telecolaboración y producción y defensa del proyecto final: 25%
 - Proyecto del grupo
 - Póster y defensa oral del proyecto; entregos y defendidos la primera semana de diciembre de 2023.
- Reflexión individual, examen parcial y examen final online: 50%
 - Reflexión individual (formato para negociar) - 4 entregas mínimas
 - Examen parcial - segunda semana de noviembre
 - Examen final - 21 de diciembre
- Actividades en clase y trabajo en grupo (p. ej. discusión de lectura, presentaciones en grupo, retroalimentación a los compañeros): 25%
 - Resúmenes de lectura (mínimo 3; al final de cada bloque de lectura)
 - Actividades en grupo relacionadas con las TIC (mínimo 3; 1 al final de cada bloque de contenido)
 - Retroalimentación a los compañeros (a terminar cada bloque de contenido)

Restamos 1 punto por día de retraso por tareas entregadas después de los plazos. No se proporcionarán comentarios sobre tareas entregadas después de los plazos.

Examen de recuperación

Alumnos que no superan el curso tienen derecho a un examen de recuperación. El examen constará de diferentes partes. Las primeras partes serán escritas, la parte final será oral. El examen de recuperación tendrá lugar entre el 5 de febrero de 2024.

Las actividades de evaluación de recuperación serán:

- Revisión crítica de un proyecto de telecolaboración (escrito) - 35%
- Preparación de una secuencia didáctica relacionada con las TIC (escrita) - 35%
- Defensa oral de las dos partes anteriores del examen - 30%

La nota más alta para un examen de recuperación es 5/10.

Esta asignatura prevé la evaluación única. En este caso, la presencialidad es imprescindible para la evaluación en el porcentaje anteriormente establecido (80%). Si alguien no lo cumple, puede presentarse en la convocatoria de recuperación, siempre y cuando haya presentado el 66% de las actividades de evaluación previamente.

El alumnado que opte por una evaluación única debería tener en cuenta lo siguiente:

- Alumnos que opten por una evaluación única debe presentar todas las actividades de evaluación del curso el día del examen final (21 de diciembre de 2023).

Nota importante: Debido al hecho que esta asignatura forma parte de la mención de la lengua inglesa, el alumnado que no demuestra suficiente competencia comunicativa en la lengua vehicular ((a través de evaluación continua) no superará el módulo. Esta nota se calculará progresivamente a través de rúbricas de evaluación según las actividades del módulo (actividades escritas, orales, etc.). En el caso de la evaluación única, este componente será evaluado mediante las tareas de trabajo (escritas) y la defensa oral de las tareas en el día de la entrega de las tareas. En el caso del examen de recuperación, la competencia lingüística se evaluará mediante el uso del inglés en los componentes escritos y orales del examen.

La copia y el plagio son robos intelectuales y, por tanto, constituyen un delito que será sancionado con un cero en todo el bloque al que correspondael trabajo. En el caso de copia entre dos alumnos, si no se puede saber quién ha copiado de quien, se aplicará la sanción a los dos alumnos. En caso de reincidencia se suspenderá toda la asignatura.

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividades autónomas (actividades programadas telecolaborativas y proyecto)	25%	0	0	1, 2, 8, 11, 12, 13, 17, 20, 24, 26, 28, 30, 31, 33, 37, 35, 39
Actividades supervisadas y trabajo en grupo (actividades programadas, etc.)	25%	0	0	1, 5, 6, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 22, 12, 13, 14, 16, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 31, 32, 33, 37, 35, 36, 34, 38, 41
Evaluación individual (evaluación continuada, examen; competencias lingüísticas en lengua meta)	50%	0	0	2, 10, 12, 17, 19, 29, 31, 35, 40

Bibliografía

Bibliografía recomendada (no toda la lectura de esta lista se utilizará específicamente durante las actividades dirigidas, pero son útiles para el trabajo autónomo.) Se dará bibliografía específica para las actividades de las clases al comienzo del curso o durante el curso. Debido a la rápida actualización de enlaces web, se dará una lista al comienzo del curso.

- Beacco, J-C.; Byram, M, Cavalli, M., Coste, C, Egli Cuenat, M., Goullier, F. & Panthier, J. (2016). [Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education](#). Council of Europe.
- Bradley, J., Moore, E., Simpson, J. & Atkinson, L. (2018). [Translanguaging creativity: creating spaces for the visual and the audible](#). *Language and Intercultural Communication*, 18 (1), 54-73.
- Council of Europe (n/d). [Relating language examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment \(CEFR\). A manual](#). Council of Europe.

- Council of Europe (2018). [CEFR companion volume with new descriptors](#). Strasbourg: Council of Europe.
- Dooly, M. (2011). [Divergent perceptions of telecollaborative language learning tasks: Tasks-as-workplan vs. task-as-process](#). *Language Learning & Technology*, 15(2): 69-91.
- Dooly, M. (2016a). Proyectos didácticos para aprender lenguas. In D. Masats & L. Nussbaum (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp.169-193). Síntesis.
- Dooly, M. (2016b). Desarrollo de destrezas comunicativas. In D. Masats & L. Nussbaum (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp.195-223). Síntesis.
- Dooly, M. (2018). ["I do which the question": Students' innovative use of technology resources in the language classroom](#). *Language Learning & Technology*, 22 (1), 184-217.
- Dooly, M. (2023). [Language teaching, language learning and virtual exchange in an age of complexity](#). *International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching*, 12(3), 1-18. DOI: 10.4018/IJCALLT.316459
- Dooly, M. & Darwin, R. (2022). Intercultural communicative competence in the digital age: critical digital literacy and inquiry-based pedagogy, *Language and Intercultural Communication*, 22(3), 354-366. <https://doi.org/10.1080/14708477.2022.2063304>
- Dooly, M. & Masats, D. (2020). 'What do you zinc about the project?': Examples of technology-enhanced project-based language learning. In G. Beckett & T. Slater (Eds.), *Global perspectives on project-based language learning, teaching, and assessment: Key approaches, technology tools, and frameworks* (pp. 126-145). NY/Milton Park, Abingdon: Routledge.
- Dooly, M. & O'Dowd, R. (Eds.) (2018a). [In this together: Teachers' experiences with transnational, telecollaborative language learning projects](#). New York/Bern: Peter Lang.
- Dooly, M. & O'Dowd, R. (2018b). [Telecollaboration in the foreign language classroom: A review of its origins and its application to language teaching practices](#). In M. Dooly & R. O'Dowd (Eds.) *In this together: Teachers' experiences with transnational, telecollaborative language learning projects*. New Peter Lang.
- Dooly, M. & Sadler, R. (2016). [Becoming little scientists: Technologically-enhanced project-based language learning](#). *Language Learning & Technology*, 20(1):54-78.
- Dooly, M. & Sadler, R. (2019). Preparing English student-teachers with digital and collaborative knowledge: An illustrative synopsis. In D. Masats, M. Mont & N. Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 21-28). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Dooly, M., Thrasher, T., & Sadler, R. (2023). "'Whoa! Incredible!': Language learning experiences in Virtual Reality", *RELC Journal*, SI: Teaching with Technology in the Post-Pandemic Digital Age, 54(2), early view. <https://doi.org/10.1177/00336882231167610>
- Dooly, M., & Vinagre, M. (2021). Research into practice: Virtual exchange in language teaching and learning. *Language Teaching*, 1-15. [doi:10.1017/S0261444821000069](https://doi.org/10.1017/S0261444821000069)
- Dooly, M. & Vallejo, C. (2020). [Bringing plurilingualism into teaching practice: a quixotic quest?](#) *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 81-97. DOI: 10.1080/13670050.2019.1598933.
- The EVALUATE Group. (2019). [Evaluating the impact of virtual exchange on initial teacher education: a European policy experiment](#). Research-publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2019.29.9782490057337>
- Griffith, N. (2005). *100 ideas for teaching languages*. Continuum.
- Llompert, J., Masats, D., Moore, E., & Nussbaum, L. (2020). ['Mézcalo un poquito': plurilingual practices in multilingual educational milieus](#). *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 98-112. 10.1080/13670050.2019.1598934
- Masats, D. (2016a). Recursos y materiales para aprender lenguas. In D. Masats & L. Nussbaum (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp. 225-251). Síntesis.
- Masats, D. (2016b). Gestión de la comunicación en las aulas. In D. Masats & L. Nussbaum (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp.143-168). Síntesis.
- Masats, D. & Noguerol, A. (2016). Proyectos lingüísticos de centro y currículo. In D. Masats & L. Nussbaum (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp.59-84). Síntesis.

- Masats, D. & Nussbaum, L. (2016) (Eds.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria*. Síntesis.
- Meskill, C. & Anthony, N. (Eds.) (2010). *Teaching languages online*. Multilingual Matters.
- Mont, M. & Masats, D. (2018). [Tips and suggestions to implement telecollaborative projects with young learners](#). In M. Dooly & R. O'Dowd (Eds.) *In this together: Teachers' experiences with transnational, telecollaborative language learning projects*. Peter Lang.
- Mont, M. & Gonzalez-Acevedo, N. (2019). Coding toys while learning English: Programming with very young learners. In D. Masats, M. Mont & N. Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 59-65). Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Moore, E. (2016). Aprendizaje de lenguas e interacción social. In Dolores Masats & Luci Nussbaum (Ed.), *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras en educación secundaria obligatoria* (pp.35-58). Síntesis.
- Newby, D., Allan, R., Fenner, A-B., Jones, B., Komorowska, H., & Soghikyan, K. (2007). *EPOSTL: European Portfolio of Student Teachers of Languages*. European Centre for Modern Languages.
- O'Dowd, R. & Dooly, M. (2020). Intercultural communicative competence through telecollaboration and virtual exchange. In J. Jackson (ed.) *The Routledge handbook of language and intercultural communication, 2nd ed.* (pp. 361-375). Routledge.
- Sadler, R. (2012). *Virtual worlds for language learning: From theory to practice*. Peter Lang.
- Saville-Troike, M. & Barto, K. (2017). *Introducing second language acquisition (Cambridge Introductions to Language and Linguistics) 3rd Edition*. Cambridge University Press.
- Vallejo, C. & Dooly, M. (2020). [Plurilingualism and translanguaging: emergent approaches and shared concerns. Introduction to the special issue](#). *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23(1), 1-16. DOI: 10.1080/13670050.2019.1600469

Software

El enfoque de esta asignatura es el uso de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas mediado por la tecnología y, por lo tanto, el enfoque es a través de una exploración de una variedad de herramientas digitales. Esto implica el uso de nuevas aplicaciones y tecnología a lo largo del curso. Aparte de las herramientas preseleccionadas, las nuevas aplicaciones que se explorarán se determinarán mediante la negociación entre estudiantes y profesores.

Los estudiantes deben llevar portátiles a clase si es posible. Si no es factible, las profesoras trabajarán con los estudiantes para encontrar soluciones alternativas los días en que sean necesarios los portátiles.

Herramientas organizativas para el curso:

- VLE: Moodle
- Intercambio virtual: Zoom

Agenda del curso interactivo: accesible a través de computadora, tableta o móvil

Talleres: tecnología recomendados (se pueden compartir):

- Teléfonos móviles y / o tabletas (para entornos de geocaché, realidad aumentada y realidad virtual)

Herramientas / tecnología que se proporcionarán por su uso en el aula:

- Headsets VR
- Cámaras 360°